

V Bruseli 25. septembra 2024
(OR. en)

13103/24

Medziinštitucionálny spis:
2023/0369(COD)

CODEC 1768
COMPET 878
BETREG 26
ENT 171
MI 778
AGRI 623
FOOD 100
SAN 501
DENLEG 56
SOC 628
PE 211

INFORMAČNÁ POZNÁMKA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov/Rada
Predmet:	Návrh SMERNICE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY, ktorou sa menia smernice 1999/2/ES, 2000/14/ES, 2011/24/EÚ a 2014/53/EÚ, pokiaľ ide o určité požiadavky na podávanie správ v oblasti potravín a prídavných látok do potravín, hluku vo voľnom priestranstve, práv pacientov a rádiových zariadení – výsledok prvého čítania v Európskom parlamente a postup pre korigendá (Štrasburg, 14. marca 2024 a 17. septembra 2024)

I. ÚVOD

S cieľom dosiahnuť dohodu o tomto legislatívnom spise v prvom čítaní sa uskutočnilo viacero neformálnych kontaktov medzi Radou, Európskym parlamentom a Komisiou.

Na tento spis¹ sa mal v Európskom parlamente uplatniť postup korigenda² po tom, ako odchádzajúci Európsky parlament prijal svoju pozíciu v prvom čítaní.

¹ 10819/24 + COR 1.

² Článok 251 rokovacieho poriadku EP.

II. HLASOVANIE

Európsky parlament na zasadnutí 14. marca 2024 prijal svoju pozíciu v prvom čítaní, pričom prevzal návrh Komisie (bez revízie právnikmi lingvistami), a legislatívne uznesenie. Táto pozícia odráža predbežnú dohodu inštitúcií.

Po finalizácii prijatého znenia právnikmi lingvistami Európsky parlament 17. septembra 2024 schválil korigendum k pozícii prijatej v prvom čítaní.

Na základe tohto korigenda by Rada mala byť schopná schváliť pozíciu Európskeho parlamentu uvedenú v prílohe k tomuto dokumentu, čím sa uzavrie prvé čítanie pre obe inštitúcie.

Akt by bol potom prijatý v znení zodpovedajúcom pozícii Parlamentu.

P9_TA(2024)0167

Požiadavky na podávanie správ v oblasti potravín a prídavných látok do potravín, hluku vo voľnom priestranstve, práv pacientov a rádiových zariadení

Legislatívne uznesenie Európskeho parlamentu zo 14. marca 2024 o návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa menia smernice 1999/2/ES, 2000/14/ES, 2011/24/EÚ a 2014/53/EÚ, pokiaľ ide o určité požiadavky na podávanie správ v oblasti potravín a prídavných látok do potravín, hluku vo voľnom priestranstve, práv pacientov a rádiových zariadení (COM(2023)0639 – C9-0381/2023 – 2023/0369(COD))

(Riadny legislatívny postup: prvé čítanie)

Európsky parlament,

- so zreteľom na návrh Komisie pre Európsky parlament a Radu (COM(2023)0639),
 - so zreteľom na článok 294 ods. 2 a článok 114 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v súlade s ktorými Komisia predložila návrh Európskemu parlamentu (C9-0381/2023),
 - so zreteľom na článok 294 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
 - so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru z 13. decembra 2023¹,
 - so zreteľom na záväzok zástupcu Rady, vyjadrený v liste z 28. februára 2024, schváliť pozíciu Európskeho parlamentu v súlade s článkom 294 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
 - so zreteľom na článok 59 rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na správu Výboru pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín (A9-0038/2024),
1. prijíma návrh Komisie ako svoju pozíciu v prvom čítaní;
 2. žiada Komisiu, aby mu vec znovu predložila, ak nahrádza, podstatne mení alebo má v úmysle podstatne zmeniť svoj návrh;
 3. poveruje svoju predsedníčku, aby postúpila túto pozíciu Rade, Komisii a národným

¹ Ú. v. EÚ C, C/2024/1585, 5.3.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2024/1585/oj>.

parlamentom.

Pozícia Európskeho parlamentu prijatá v prvom čítaní 14. marca 2024 na účely prijatia smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/..., ktorou sa menia smernice 1999/2/ES, 2000/14/ES, 2011/24/EÚ a 2014/53/EÚ, pokiaľ ide o určité požiadavky na podávanie správ v oblasti potravín a prídavných látok do potravín, hluku vo voľnom priestranstve, práv pacientov a rádiových zariadení

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 114,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru¹,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom²,

¹ Ú. v. EÚ C, C/2024/1585, 5.3.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2024/1585/oj>.

² Pozícia Európskeho parlamentu zo 14. marca 2024.

keďže:

- (1) Požiadavky na podávanie správ zohrávajú kľúčovú úlohu pri zabezpečovaní riadneho monitorovania a správneho presadzovania právnych aktov Únie. Je však dôležité zefektívniť takéto požiadavky s cieľom zabezpečiť, aby spĺňali účel, na ktorý boli určené, ako aj obmedziť administratívnu záťaž.
- (2) V oznámení zo 16. marca 2023 s názvom Dlhodobá konkurencieschopnosť EÚ: výhľad na obdobie po roku 2030 sa Komisia zaviazala, že zracionalizuje a zjednoduší požiadavky na podávanie správ, pričom konečným cieľom je znížiť takúto záťaž o 25 % bez toho, aby to malo negatívny vplyv na súvisiace ciele politiky.

- (3) Smernice 1999/2/ES¹, 2000/14/ES², 2011/24/EÚ³ a 2014/53/EÚ⁴ obsahujú niekoľko požiadaviek na podávanie správ v oblasti potravín a prídavných látok do potravín, hluku vo voľnom priestranstve, práv pacientov a rádiových zariadení.

¹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 1999/2/ES z 22. februára 1999 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa potravín a prídavných látok do potravín upravovaných ionizujúcim žiarením (Ú. v. ES L 66, 13.3.1999, s. 16).

² Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/14/ES z 8. mája 2000 týkajúca sa aproximácie právnych predpisov členských štátov vzhľadom na emisiu hluku v prostredí pochádzajúcu zo zariadení používaných vo voľnom priestranstve (Ú. v. ES L 162, 3.7.2000, s. 1).

³ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/24/EÚ z 9. marca 2011 o uplatňovaní práv pacientov pri cezhraničnej zdravotnej starostlivosti (Ú. v. EÚ L 88, 4.4.2011, s. 45).

⁴ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/53/EÚ zo 16. apríla 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupňovania rádiových zariadení na trhu, ktorou sa zrušuje smernica 1999/5/ES (Ú. v. EÚ L 153, 22.5.2014, s. 62).

- (4) Podľa článku 7 ods. 3 smernice 1999/2/ES majú členské štáty každoročne podávať Komisii správy o výsledkoch kontrol vykonaných v zariadeniach na ionizujúce žiarenie, a kontrol vykonaných v etape odbytu produktu. V článku 7 ods. 4 uvedenej smernice sa od Komisie vyžaduje, aby v *Úradnom vestníku Európskej únie* uverejňovala správu na základe informácií, ktoré každý rok poskytujú členské štáty. V článku 113 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625¹ sa stanovuje, že každý členský štát má Komisii každoročne do 31. augusta predložiť správu, v ktorej uvedie výsledok úradných kontrol vykonaných v predchádzajúcom roku v rámci jeho viacročného národného plánu kontroly. Viacročné národné plány kontroly zahŕňajú okrem iného rozsah pôsobnosti smernice 1999/2/ES. V článku 114 nariadenia (EÚ) 2017/625 sa navyše stanovuje, že Komisia má každoročne sprístupniť verejnosti výročnú správu o fungovaní úradných kontrol v členských štátoch, pričom zohľadní výročné správy predložené členskými štátmi v súlade s článkom 113 uvedeného nariadenia. Keďže povinnosti týkajúce sa každoročného podávania správ stanovené v článkoch 113 a 114 nariadenia (EÚ) 2017/625 už zabezpečujú presadzovanie a monitorovanie právnych aktov Únie o ožarovaných potravinách a prídavných látkach do potravín, podobná povinnosť týkajúca sa každoročného podávania správ, ktorá je v súčasnosti stanovená v smernici 1999/2/ES, by sa mala vypustiť s cieľom znížiť administratívnu záťaž príslušných orgánov a Komisie.

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625 z 15. marca 2017 o úradných kontrolách a iných úradných činnostiach vykonávaných na zabezpečenie uplatňovania potravinového a krmivového práva a pravidiel pre zdravie zvierat a dobré životné podmienky zvierat, pre zdravie rastlín a pre prípravky na ochranu rastlín, o zmene nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001, (ES) č. 396/2005, (ES) č. 1069/2009, (ES) č. 1107/2009, (EÚ) č. 1151/2012, (EÚ) č. 652/2014, (EÚ) 2016/429 a (EÚ) 2016/2031, nariadení Rady (ES) č. 1/2005 a (ES) č. 1099/2009 a smerníc Rady 98/58/ES, 1999/74/ES, 2007/43/ES, 2008/119/ES a 2008/120/ES a o zrušení nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 a (ES) č. 882/2004, smerníc Rady 89/608/EHS, 89/662/EHS, 90/425/EHS, 91/496/EHS, 96/23/ES, 96/93/ES a 97/78/ES a rozhodnutia Rady 92/438/EHS (nariadenie o úradných kontrolách) (Ú. v. EÚ L 95, 7.4.2017, s. 1).

- (5) Podľa článku 16 smernice 2000/14/ES majú výrobcovia alebo ich oprávnení zástupcovia zaslať zodpovedným orgánom členských štátov a Komisii kópiu vyhlásenia EC o zhode pre zariadenia používané vo voľnom priestranstve, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti uvedenej smernice. Komisia má vykonávať zber údajov a pravidelne uverejňovať príslušné informácie. Spotrebitelia môžu nájsť príslušné informácie týkajúce sa emisií hluku zariadení, na ktoré sa vzťahuje smernica 2000/14/ES, priamo na zariadení, keďže v článku 4 ods. 1 uvedenej smernice sa okrem iného stanovuje vyznačenie zaručenej hladiny akustického výkonu na zariadení. Povinnosti členských štátov a Komisie stanovené v článku 16 smernice 2000/14/ES týkajúce sa poskytovania dokumentácie, zberu údajov a uverejňovania informácií sú preto nadbytočné a v záujme racionálnosti a s cieľom obmedziť administratívnu záťaž pre spoločnosti a orgány by sa mali vypustiť.

- (6) Podľa článku 20 ods. 1 písm. a) smernice 2000/14/ES má Komisia predložiť Európskemu parlamentu a Rade prehľad údajov o hluku zozbieraných v súlade s článkom 16 uvedenej smernice. Keďže takéto údaje o hluku sa už nebudú zbierať, táto povinnosť by sa takisto mala vypustiť.
- (7) Podľa článku 20 ods. 1 smernice 2011/24/EÚ má Komisia každé tri roky predložiť Európskemu parlamentu a Rade správu o fungovaní uvedenej smernice. Táto správa vo veľkej miere vychádza z poskytnutej pomoci a informácií od príslušných vnútroštátnych orgánov. V článku 14 ods. 1 vykonávacieho rozhodnutia Komisie 2014/287/EÚ¹ sa stanovuje, že Európske referenčné siete zriadené podľa smernice 2011/24/EÚ majú byť predmetom hodnotenia každých päť rokov. S cieľom zosúladiť požiadavky na podávanie správ a hodnotenie, ako aj znížiť administratívnu záťaž pre Komisiu a členské štáty, od ktorých sa požaduje poskytovanie informácií o vykonávaní smernice 2011/24/EÚ, by sa frekvencia podávania správ Komisiou mala zmeniť na každých päť rokov. Keďže najnovšia správa o fungovaní smernice 2011/24/EÚ bola uverejnená v roku 2022, ďalšia správa by sa mala uverejniť v roku 2027.

¹ Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2014/287/EÚ z 10. marca 2014, ktorým sa stanovujú kritériá vytvárania a hodnotenia európskych referenčných sietí, schvaľovania a hodnotenia ich členov, ako aj kritériá na uľahčenie výmeny informácií a odborných znalostí v súvislosti s vytváraním a hodnotením takýchto sietí (Ú. v. EÚ L 147, 17.5.2014, s. 79).

- (8) Podľa článku 47 ods. 1 smernice 2014/53/EÚ majú členské štáty predkladať Komisii pravidelné správy o uplatňovaní uvedenej smernice aspoň raz za dva roky. Frekvencia tohto povinného podávania správ je vyššia, než je potrebné. V záujme racionálnosti a s cieľom obmedziť administratívnu záťaž pre členské štáty by sa frekvencia povinného podávania správ členskými štátmi mala zmeniť na raz za päť rokov, aby zodpovedala povinnosti Komisie podávať Európskemu parlamentu a Rade správy o uplatňovaní uvedenej smernice podľa článku 47 ods. 2 uvedenej smernice. Takáto frekvencia Komisii stále ešte poskytne informácie potrebné na hodnotenie, ktoré má vykonať pri prijímaní delegovaných aktov podľa článku 5 ods. 2 smernice 2014/53/EÚ, v ktorých sa stanoví, na ktoré kategórie rádiových zariadení sa vzťahuje požiadavka registrácie, a umožní to Komisii efektívnejšie využívať informácie zo správ členských štátov.
- (9) Keďže cieľ tejto smernice, a to zjednodušenie požiadaviek na podávanie správ stanovených v smerniciach 1999/2/ES, 2000/14/ES, 2011/24/EÚ a 2014/53/EÚ, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov, ale z dôvodov jeho rozsahu a dôsledkov ho možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o Európskej únii. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku toto rozhodnutie neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie tohto cieľa.
- (10) Smernice 1999/2/ES, 2000/14/ES, 2011/24/EÚ a 2014/53/EÚ by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALI TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Zmeny smernice 1999/2/ES

V článku 7 smernice 1999/2/ES sa odseky 3 a 4 nahrádzajú takto:

- „3. Každý členský štát postúpi Komisii názvy, adresy a referenčné čísla zariadení na ožarovanie, ktoré povolil, znenie povoľovacieho dokumentu a akékoľvek rozhodnutie, ktorým sa pozastavuje alebo ruší povolenie.
4. Na základe údajov predložených v súlade s odsekom 3 Komisia uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie* podrobné údaje o zariadeniach a zmenách v ich štatúte.“

Článok 2

Zmeny smernice 2000/14/ES

Smernica 2000/14/ES sa mení takto:

1. Článok 16 sa vypúšťa.
2. V článku 20 ods. 1 sa písmeno a) vypúšťa.

Článok 3

Zmena smernice 2011/24/EÚ

V článku 20 smernice 2011/24/EÚ sa odsek 1 nahrádza takto:

- „1. Komisia do 25. októbra 2027 a potom každých päť rokov vypracuje správu o fungovaní tejto smernice a predloží ju Európskemu parlamentu a Rade.“

Článok 4
Zmena smernice 2014/53/EÚ

V článku 47 smernice 2014/53/EÚ sa odsek 1 nahrádza takto:

- „1. Členské štáty predkladajú Komisii správy o uplatňovaní tejto smernice do 12. decembra 2027 za obdobie od 13. júna 2023 a potom raz za 5 rokov. Správy obsahujú prehľad činností dohľadu nad trhom vykonávaných členskými štátmi a poskytujú informácie o tom, či a do akej miery bol dosiahnutý súlad s požiadavkami tejto smernice, najmä vrátane konkrétnych požiadaviek na identifikáciu hospodárskych subjektov.“

Článok 5

Transpozícia

1. Členské štáty prijímú a uverejnia do ... [12 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto pozmeňujúcej smernice] zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s článkom 2 bodom 1 tejto smernice. Bezodkladne o tom informujú Komisiu.

Tieto opatrenia uplatňujú od ... [12 mesiacov a jeden deň odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto pozmeňujúcej smernice].

Členské štáty uvedú priamo v prijatých opatreniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravia členské štáty.

2. Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných opatrení vnútroštátneho práva, ktoré prijímú v oblasti pôsobnosti tejto smernice.

Článok 6
Nadobudnutie účinnosti

Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom nasledujúcim po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 7
Adresáti

Táto smernica je určená členským štátom.

V ...

Za Európsky parlament

Za Radu

predsedníčka

predseda/predsedníčka